

## MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO

Entre  
El Gobierno de la República del Perú  
y  
El Gobierno del Reino de  
los Países Bajos

En el Marco del **Programa de Cooperación con Mercados Emergentes (PSOM)**, el Gobierno de la República del Perú y el Gobierno del Reino de los Países Bajos, en adelante referido como "las Partes Signatarias";  
Acuerdan lo siguiente:

### Artículo 1

#### **Objetivos del Programa**

- a) Este Programa tiene la finalidad de apoyar el desarrollo del sector privado mediante la promoción y apoyo de la cooperación económica entre los sectores comerciales del Perú y de los Países Bajos sobre bases de una asociación igualitaria y de beneficio mutuo enfocados a las inversiones privadas.
- b) El apoyo es otorgado a iniciativas de las asociaciones comerciales del Perú y de los Países Bajos para el establecimiento en forma conjunta de proyectos pilotos innovadores en sectores específicos, haciendo uso de los conocimientos técnicos y experiencia, de los bienes y de los servicios locales e internacionales.
- c) Se espera que el éxito de estas experiencias continúe y/o sea replicado por el sector privado.
- d) Se espera que los proyectos empresariales contribuyan al alivio de la pobreza. En el proceso de selección se dará prioridad a los proyectos que generen empleo local de manera substancial, a la transferencia de conocimientos, a la utilización incrementada de empresas locales medianas y pequeñas en la cadena de suministros, que operan en regiones geográficamente desfavorecidas, generando ingresos para un grupo significativo de beneficiarios y/o contribuyendo substancialmente de cualquier otra forma a mitigar la pobreza. No obstante, los proyectos deben ser en todos los casos propuestas comerciales solventes que conduzcan a una relación comercial sostenible

### Artículo 2

#### **Presupuesto**

La Asistencia Oficial para el Desarrollo será proporcionada por el Gobierno del Reino de los Países Bajos para apoyar a los Proyectos Comerciales conjuntos entre el Perú y los Países Bajos, que se inicien a partir del 2003, en el marco del Programa de Cooperación con los Mercados Emergentes (PSOM) teniendo como meta presupuestaria 4 proyectos por año. Se espera que el promedio de la contribución de (PSOM) por proyecto sea de aproximadamente 500.000 euros. El Programa será operativo por un período mínimo de 2 años y posteriormente, podrá prorrogarse por intercambio de notas, en caso de que las Partes Signatarias consideren que el programa es beneficioso.

### Artículo 3

#### **Impuestos**

Todos los impuestos (gravámenes de importación y otros impuestos directos e indirectos) serán pagados por los beneficiarios del Programa. No obstante los inversores se beneficiarán de todos los privilegios generales que otorgue la legislación del Perú para fomentar las inversiones extranjeras y locales.

### Artículo 4

#### **Agencia Ejecutiva**

El programa será ejecutado en nombre del gobierno del Reino de los Países Bajos por la Agencia Gubernamental Holandesa SENTER, en consulta con la Embajada del Reino de los Países Bajos en la República del Perú. En nombre del Gobierno de la República del Perú, actuarán como puntos focales para la ejecución del Programa, la Agencia Peruana de Cooperación Internacional.

### Artículo 5

#### **Áreas del Programa**

Las Partes Signatarias se esforzaran para fomentar el desarrollo y ejecución de proyectos entre otros, en sectores tales como Agricultura y Agroindustria; Industria y Manufactura etc que puedan estar localizados en cualesquiera departamentos de la República del Perú.

En todos los sectores se prestará especial atención a los aspectos de responsabilidad social corporativa. Los sectores prioritarios vinculados al artículo 1 inciso b) recibirán especial atención en el procedimiento de selección de los proyectos.

Las Partes Signatarias coadyuvarán en lo posible, para asegurar la ejecución fluida del Programa.

### Artículo 6

#### **Presentación de propuestas**

SENER invitará por lo menos una vez al año a los consorcios para que presenten propuestas de proyectos con un énfasis especial en los sectores mencionados en el artículo 5. Cada consorcio tendrá por lo menos un socio holandés y un socio peruano. El socio holandés del consorcio someterá su solicitud a SENTER y servirá como punto de contacto con SENTER. El acuerdo de PSOM entre el Ministerio de Relaciones Exteriores del Reino de los Países Bajos y SENTER contiene los procedimientos detallados a través de los cuales las propuestas del PSOM serán seleccionadas y los fondos que sean asignados. SENTER informará a la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) de la República del Perú, sobre las propuestas a las que se otorgará apoyo financiero a través de PSOM.

### Artículo 7

#### **Supervisión**

SENER supervisará los proyectos y presentará un informe semestral sobre su avance a la Embajada del Reino de los Países Bajos en el Perú, a la Agencia Peruana de Cooperación Internacional. Funcionarios de la Agencia Peruana de Cooperación Internacional y de la Embajada del Reino de los Países Bajos se reunirán por lo menos una vez al año para discutir el avance y la ejecución de los Proyectos.



Artículo 8

**Solución de Controversias**

Todas las controversias que puedan surgir entre las Partes Signatarias en relación con la interpretación y /o ejecución de este Memorándum de Entendimiento deberán solucionarse de forma amistosa a través de consultas y/o negociaciones.

Artículo 9

**Duración y modificaciones**

El Memorándum de Entendimiento entrará en vigor en la fecha de su firma y será valido hasta el 31-de diciembre de 2004. Por acuerdo entre las Partes Signatarias su vigencia será prorrogado mediante el intercambio de Notas.

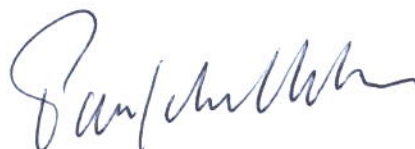
Hecho en doble ejemplar en idiomas español e inglés en la ciudad de Lima a los dieciséis días del mes de setiembre del 2003 .

Por el Gobierno de  
de la República del Perú



Dr. Allan Wagner Tizón  
Ministro de Relaciones Exteriores

Por el Gobierno del  
Reino de los Países Bajos  
en nombre de la Ministra de  
Cooperación al Desarrollo



Sr. Paul W.A. Schellekens  
Embajador Extraordinario y  
Plenipotenciario

## **Memorandum of Understanding**

between

The Government of the Kingdom of the Netherlands

and

The Government of Peru

On THE PROGRAMME FOR COOPERATION WITH EMERGING MARKETS (PSOM),

hereafter referred to as “the signatories”.

The Signatories have decided as follows:

### Paragraph 1

#### **Objectives of the Programme**

- a This programme aims at supporting private sector development by promoting and supporting economic cooperation between the business sectors of Peru and the Netherlands on the basis of equal partnership and mutual benefit with a focus on private investments.
- b Support is provided to initiatives of the business communities of the Netherlands and Peru in setting up joint innovative pilot-projects in specific sectors, making use of international and local know how, goods and services.
- c It is expected that successful try-outs will be continued and/or duplicated by the private sector.
- d The business projects are expected to contribute to poverty alleviation. Projects creating substantial local employment, transferring knowledge, making extensive use of local SMEs in the supply chain, operating in geographically disadvantaged regions, generating income for a substantial group of beneficiaries and/or contributing in other ways substantially to poverty alleviation will receive priority in the selection process. Projects however have to be at all times sound business proposals that lead to a sustainable business relation.

### Paragraph 2

#### **Budget**

Official Development Assistance will be provided by the Government of the Netherlands to provide support to joint Netherlands – Peru business projects starting from 2003 under the Programme for Cooperation with Emerging Markets (PSOM) with a target budget of 4 projects per year. The average PSOM contribution per project is expected to be approximately € 500,000. The programme will be operational for at least 2 years and may be extended thereafter, if both Signatories consider the programme to be beneficial, through an exchange of letters.

### Paragraph 3

#### **Taxes**

All taxes (import duty and other direct and indirect taxes) will be paid normally by the beneficiaries of the Programme. Investors will however benefit from any general privileges provided by the Peruvian legislation (at national or State level) to encourage foreign and local investments.



Paragraph 4

**Executive Agency**

The Programme shall - on behalf of the Government of the Kingdom of the Netherlands - be executed by the Dutch Government Agency SENTER, in consultation with the Royal Netherlands Embassy in Peru. On behalf of the Government of Peru the Peruvian Agency of International Cooperation will act as the focal point for the Programme.

Paragraph 5

**Areas of the Programme**

The Signatories will endeavor to encourage the development and the implementation of projects among others in sectors as Agriculture and Agro –business, tourist services, textile and apparel industry, fishery, food and dairy industry, jewelry, industry of mineral non-metallic, chemical industry, aquaculture and Manufactory etc which can be located in any of the departaments of Peru.

In all sectors specific attention will be given to corporate social responsibility issues. The preferred aspects referred to Paragraph 1.d will receive special weight in the selection procedure of the projects.

The signatories will help, where possible, to ensure the smooth implementation of the programme.

Paragraph 6

**Submission of proposals**

SENER will invite at least once a year (consortia of) companies to submit proposals for projects with special emphasis on the sectors and/or region(s) mentioned in paragraph 5. Every consortium will contain at least one Dutch and one Peruvian partner. The Dutch partner in the consortium will make the application to SENTER and serve as the contact point with SENTER. The PSOM agreement between the Dutch Ministry of Foreign Affairs and SENTER contains the detailed procedures through which PSOM proposals will be selected and funds are allocated. SENTER will inform the Peruvian Agency of International Cooperation about the proposals that are awarded financial contributions under PSOM.

Paragraph 7

**Monitoring**

SENER will monitor the projects and report half-yearly about the progress made to the Royal Netherlands Embassy in Peru and the Peruvian Agency of International Cooperation

Embassy personnel and staff of the Peruvian Agency of International Cooperation will meet at least once a year to discuss the progress of project implementation.

Paragraph 8

**Dispute settlement**

Any dispute between the signatories concerning the interpretation and/or implementation of this Memorandum of Understanding shall be settled amicably through consultations and/or negotiations.

Paragraph 9

**Duration and amendment**

The MoU will enter into force on the date of signing and will be effective until 31-12-2004. Further extensions may be decided upon agreed by an exchange of letters.

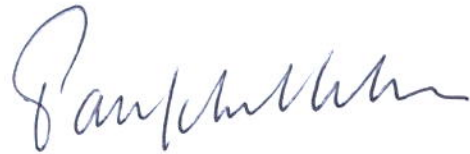
Done in duplicate in Lima on September sixteen in the year two thousand and three in the English language.

For the Government of Peru

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'A' followed by a series of loops and a final vertical stroke.

Dr. Allan Wagner Tizón  
Minister of Foreign Affairs

For the Government of  
the Kingdom of the Netherlands  
on behalf of the Minister for Development  
Co-operation

A handwritten signature in blue ink, featuring a large, flowing 'P' followed by several loops and a final horizontal stroke.

Mr. Paul W.A. Schellekens  
Ambassador Extraordinary and  
Plenipotentiary